



Glinsce

“gl-EENSH-keh”

## Naoimh agus mairnéalaigh

Tá neart céanna le fáil feadh an chósta bhearnaigh seo. Ar feadh na gcéadta bliain, bhíodh a gcuid curach, báid iomraimh déanta de sheithe nó canbhás rite os cionn fráma adhmaid, á dtabhairt i dtír ag iascairí i mbearnaí cósta carraigeacha nó suas ar an trá. I ndiaidh an Ghorta Mhóir, rinne na húdaráis iarracht dlús a chur faoi thionscal na hiascaireachta trí chéanna a thógáil. Bhí dlús ar leith faoin tsaoirseacht bád traidisiúnta i gCarna.

Ba nós le mairnéalaigh ainm naoimh a thabhairt ar a mbáid, lena chinntí go mbeadh rath orthu. Ba iad Caillin agus Mac Dara éarlaímh áitiúla na mairnéalach. Chuirfeadh na saoir bháid buidéal beag uisce ó thobar beannaithe Naomh Caillin isteach i gcíle nua na mbád. Dísligh báid a bhí ag dul thar Oileán Naomh Mac Dara a seolta trí huaire in onóir an Naoimh. Is nós le holíthriugh fiú sa lá inniu ann dul chomh fada leis an oileán iarghulta ar Lá Fhéile Mhic Dara i mí lúil.

An teaghlaich Uí Flaithearta tógálaithe bád ag Carna, 1959

© Irish Photo Archive

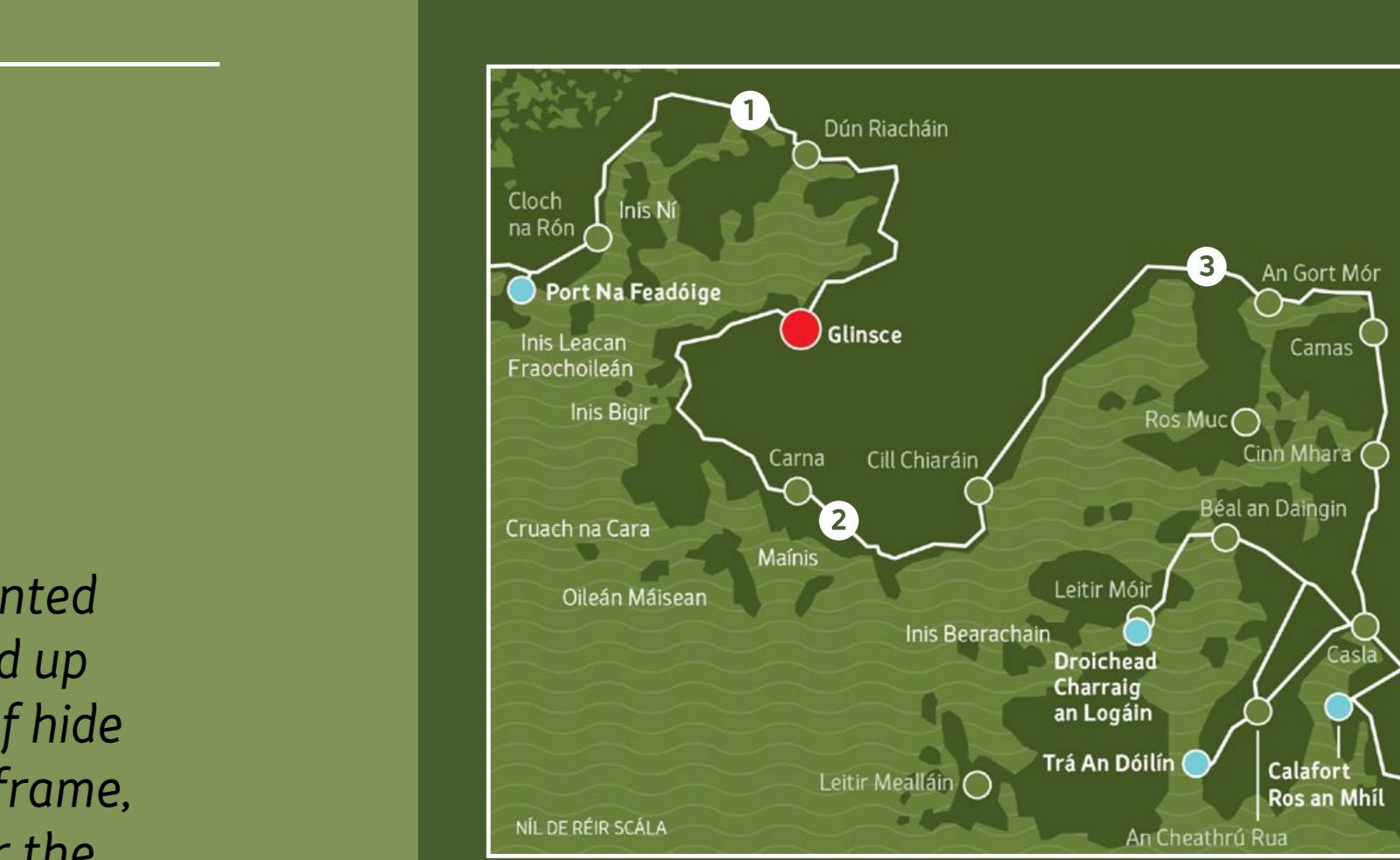
The Flaherty family of boat builders at Carna, 1959

© Irish Photo Archive

## Saints and seafarers

There are many piers along this indented coast. For centuries fishermen pulled up their currachs, rowing boats made of hide or canvas stretched over a wooden frame, in rocky inlets or on the beach. After the Great Famine, the authorities encouraged the fishing industry by building piers. Nearby Carna became the centre of traditional boatbuilding.

Seafarers often named their boats after saints to bring good fortune. Caillin and Mac Dara were the local patron saints of seafarers. Boat builders inserted a small bottle of water from St Caillin's holy well into the newly laid keel of their vessels. Boats passing St Mac Dara's island dipped their sails three times to honour the Saint. Pilgrims still cross to the remote island on Mac Dara's saint's day in July.



1 Lean coiscéimeanna an iar-Uachtaráin de Gaulle a chaithead seal ar laethanta saoire sa Chaiseal in 1969.

Follow in the footsteps of former President de Gaulle who holidayed in An Caiseal (Cashel) in 1969.

2 Téigh chomh fada le Carna, sráidbhaile Gaeltachta, más spéis leat daoine a chloisteáil ag labhairt Gaeilge.

Hear the Irish language spoken in Carna, an authentic Gaeltacht village.

3 Tabhair cuairt ar leithinis Ros Muc agus bain lán do shúl as an radharc tire a spreag cuid de scríbhinní Phádraig Mhic Phiarais.

Explore the Ros Muc (Rosmuc) peninsula for the scenery that inspired Padraig Pearse's writing.



wildatlanticway.com